



Brüsszel, 2026. február 11.
(OR. en)

10565/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0163(NLE)

AELE 54
CH 20
MI 426

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az egyrésztől Európai Unió, másrésztől a Svájci Államszövetség közötti, a kétoldalú kapcsolataik megszilárdítását, elmélyítését és kiterjesztését célzó átfogó megállapodáscsomagnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió Úrprogramügynökségében való részvételére vonatkozó feltételekről szóló megállapodás ideiglenes alkalmazásáról

A TANÁCS (EU) 2026/... HATÁROZATA

(...)

**az egyrészről Európai Unió,
másrészről a Svájci Államszövetség közötti,
a kétoldalú kapcsolataik megszilárdítását, elmélyítését és kiterjesztését
célzó átfogó megállapodáscsomagnak az Európai Unió nevében történő
aláírásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió
Úrprogramügynökségében való részvételére vonatkozó feltételekről szóló
megállapodás ideiglenes alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével és 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács az (EU, Euratom) 2024/995 határozattal¹ felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Svájci Államszövetséggel (a továbbiakban: Svájc) egy átfogó, a Svájccal fennálló kétoldalú kapcsolatokat érintő intézkedésekről szóló megállapodáscsomagról, amely magában foglalja az Unió és Svájc között a belső piaccal kapcsolatos területeken meglévő megállapodásokban foglalt intézményi és állami támogatási rendelkezéseket, valamint szükség esetén az említett megállapodások konkrét kiigazításait (a továbbiakban: megállapodások a belső piaccal kapcsolatos azon területeken, amelyekben Svájc részt vesz), nevezetesen: az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodás² (a továbbiakban: vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodás), az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légi közlekedési megállapodás³ (a továbbiakban: a légi közlekedésről szóló megállapodás), az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás⁴ (a továbbiakban: a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás), az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a megfelelőségértékelés kölcsönös elismeréséről szóló megállapodás⁵ (a továbbiakban: kölcsönös elismerésről szóló megállapodás), valamint az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás⁶ (a továbbiakban: mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás), amelyek mindegyikét 1999. június 21-én írták alá.

¹ A Tanács (EU, Euratom) 2024/995 határozata (2024. március 12.) az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a belső piaccal kapcsolatos megállapodások intézményi rendelkezéseire, a Svájci Államszövetségnek az uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásra, valamint a Svájci Államszövetség Unió kohéziójához való állandó hozzájárulásának alapját képező megállapodásra irányuló, a Svájci Államszövetséggel folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L, 2024/995, 2024.3.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/995/oj>).

² HL L 114., 2002.4.30., 91. o.,
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(3\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(3)/oj).

³ HL L 114., 2002.4.30., 73. o.,
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(2\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(2)/oj).

⁴ HL L 114., 2002.4.30., 6. o., ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(1)/oj).

⁵ HL L 114., 2002.4.30., 369. o.,
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(5)/oj).

⁶ HL L 114., 2002.4.30., 132. o.,
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(4\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(4)/oj).

- (2) Az (EU, Euratom) 2024/995 határozat továbbá felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen Svájjal egy Svájc uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásról, egy az Unión belüli gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségek csökkentéséhez Svájc által nyújtandó állandó pénzügyi hozzájárulást biztosító, jogilag kötelező erejű mechanizmusról, valamint a villamos energiáról, az egészségügyről és az élelmiszer-biztonságról szóló új megállapodásokról. Az említett határozat emellett felhatalmazást adott Svájcnak az Európai Unió Űrprogramügynökségében és az Európai Unió Vasúti Ügynökségében való részvételéről szóló megállapodásokra, valamint a légi közlekedésről szóló megállapodásnak a kabotázs lehetővé tétele érdekében történő módosításáról szóló megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére.

- (3) A Bizottság által az Unió nevében letárgyalt átfogó megállapodáscsomag intézményi, állami támogatási és módosító rendelkezéseket tartalmazó jegyzőkönyveket foglal magában a belső piaccal kapcsolatos azon területekre vonatkozó meglévő megállapodásokhoz, amelyekben Svájc részt vesz, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodáshoz csatolt, a közös élelmiszer-biztonsági térség létrehozásáról szóló jegyzőkönyvet (a továbbiakban: az élelmiszerbiztonsági jegyzőkönyv), az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a villamos energiáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a villamos energiáról szóló megállapodás), az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az egészségügyről szóló megállapodást (a továbbiakban: az egészségügyről szóló megállapodás), az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, Svájcnak az Európai Unión belüli gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségek csökkentéséhez való rendszeres pénzügyi hozzájárulásáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a kohézióról szóló megállapodás), az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetség uniós programokban való részvételéről szóló megállapodást (a továbbiakban: az uniós programokról szóló megállapodás), az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió Úrprogramügynökségében való részvételére vonatkozó feltételekről szóló megállapodást (a továbbiakban: az EUSPA-ról szóló megállapodás), valamint az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a parlamenti együttműködésről szóló jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a parlamenti együttműködésről szóló jegyzőkönyv).

- (4) A személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás, a vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodás, a légi közlekedésről szóló megállapodás és a kölcsönös elismerésről szóló megállapodás intézményi jegyzőkönyveiben (a továbbiakban: intézményi jegyzőkönyvek) foglalt intézményi rendelkezések, valamint a villamos energiáról szóló megállapodás, az egészségügyről szóló megállapodás és az élelmiszerbiztonsági jegyzőkönyv kötelezettségként előírják az említett megállapodásokkal és jegyzőkönyvekkel létrehozott vegyes bizottságok számára, hogy átvegyék az említett megállapodások hatálya alá tartozó valamennyi uniós jogi aktust, valamint rendelkezéseket állapítanak meg a belső piaccal kapcsolatos azon területekre vonatkozó megállapodások egységes értelmezése és alkalmazása érdekében, amelyekben Svájc részt vesz. Amennyiben az említett megállapodások és a jegyzőkönyv alkalmazása uniós jogi fogalmakat foglal magában, az említett fogalmakat az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatával összhangban kell értelmezni és alkalmazni. Az intézményi rendelkezések hatékony mechanizmust is meghatároznak a jogviták választottbíráskodáson alapuló rendezésére, beleértve az ügyből eredő valamennyi uniós jogi kérdésnek az Európai Unió Bírósága elé utalását. A választottbíráskodás határozatának való meg nem felelés eseteiben az átfogó csomag arányos kompenzációs intézkedések elfogadását írja elő az érintett megállapodás szerint vagy bármely, a belső piachoz kapcsolódó azon területekre vonatkozó megállapodás szerint, amelyeken Svájc részt vesz.
- (5) Az átfogó csomagban foglalt módosító jegyzőkönyvek az új intézményi kerettel való összhang biztosítása érdekében elvégzik az Unió és Svájc közötti meglévő megállapodások szükséges érdemi módosításait. Emellett a légi közlekedésről szóló megállapodás módosító jegyzőkönyve rendelkezik a kabotázsjogok kölcsönös cseréjéről.

- (6) Az átfogó csomag állami támogatási jegyzőkönyveket is tartalmaz a légi közlekedésről szóló megállapodáshoz és a vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodáshoz annak érdekében, hogy egyenlő versenyfeltételeket biztosítson Svájc belső piacon való részvétele tekintetében az említett megállapodások hatálya alá tartozó területeken. Az említett jegyzőkönyvek alapján Svájcnak az Unióban alkalmazandó szabályokkal egyenértékű anyagi és eljárási szabályokat kell alkalmaznia, beleértve a felügyeleti és végrehajtási mechanizmusokat is.
- (7) Az átfogó csomag a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodáshoz csatolt módosító jegyzőkönyvet is tartalmaz annak érdekében, hogy naprakésszé tegye az említett megállapodás vitarendezési mechanizmusát azon kereskedelmi megállapodások bevett gyakorlatával összhangban, amelyeknek az Unió részes fele.
- (8) Az átfogó csomag egy külön jegyzőkönyvet tartalmaz a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodáshoz az élelmiszerlánc valamennyi dimenzióját lefedő közös élelmiszer-biztonsági térség létrehozása céljából. Az említett jegyzőkönyv tartalmazza azokat az intézményi rendelkezéseket, amelyek közősek a belső piachoz kapcsolódó azon területekre vonatkozó megállapodásokban, amelyeken Svájc részt vesz.
- (9) Az átfogó csomag részét képező, a villamos energiáról szóló megállapodás meghatározza azokat a szabályokat és feltételeket, amelyek mellett Svájc részt vehet a villamos energia belső piacán. Az említett megállapodás tartalmazza azokat az intézményi rendelkezéseket, amelyek közősek a belső piachoz kapcsolódó azon területekre vonatkozó megállapodásokban, amelyekben Svájc részt vesz, valamint az állami támogatásokra vonatkozó szabályokat, amelyek szinte azonosak a légi közlekedés és a szárazföldi közlekedés területén alkalmazandó szabályokkal.

- (10) Az átfogó csomag részét képező, az egészségügyről szóló megállapodás célja az Unió és Svájc közötti együttműködés megerősítése a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek tekintetében, és analógia útján alkalmazza azokat az intézményi rendelkezéseket, amelyek közősek a belső piachoz kapcsolódó azon területekre vonatkozó megállapodásokban, amelyeken Svájc részt vesz. Az említett megállapodás Svájcnak az uniós egészségügyi cselekvési programban („az EU az egészségért” program) való részvételéhez kapcsolódik.
- (11) Az átfogó csomag részét képező, a kohézióról megállapodás létrehozza az átfogó csomag keretében az Unión belüli gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségek csökkentéséhez Svájc által nyújtandó rendszeres pénzügyi hozzájárulás jogalapját, és meghatározza annak paramétereit. Az említett megállapodás vitarendezési mechanizmust tartalmaz. A választottbírói ítéletnek való meg nem felelés esetén a megállapodás arányos kompenzációs intézkedéseket ír elő, amelyeket bármely olyan megállapodás keretében el kell fogadni, amelyre az átfogó csomag vonatkozik.
- (12) Az átfogó csomag részét képező, az EUSPA-ról szóló megállapodás megállapítja azokat a feltételeket, amelyek mellett Svájc részt vehet az EUSPA munkájában.
- (13) Az átfogó csomag részét képező intézményi jegyzőkönyvekben és új megállapodásokban szereplő azonos rendelkezések biztosítják Svájc pénzügyi hozzájárulását azon információs rendszerek és ügynökségek költségeihez, amelyekben részt vesz.

- (14) A parlamenti együttműködésről szóló jegyzőkönyv parlamenti vegyes bizottságot hoz létre az Európai Parlament és a Svájci Szövetségi Gyűlés tagjai közötti párbeszéd és vita fórumaként azzal a céllal, hogy előmozdítsa az EU és Svájc közötti szélesebb körű kapcsolatok kölcsönös megértését és átgondolását, beleértve azok lehetséges továbbfejlesztését is.
- (15) Az átfogó csomag részét képező megállapodások és jegyzőkönyvek koherens egészet alkotnak, valamint megerősített és átfogó partnerséget építenek ki a Szerződések hatálya alá tartozó területek széles körén, a jogok és kötelezettségek megfelelő egyensúlya alapján. E határozatnak ezért a kölcsönös jogokat és kötelezettségeket, közös fellépést és különleges eljárást magában foglaló társulás létrehozására vonatkozóan az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott anyagi jogalapokon kell alapulnia.
- (16) Együttműködésük kiterjesztése céljából az EUSPA-ról szóló megállapodás úgy rendelkezik, hogy a Felek a megállapodást saját belső eljárásaikkal és jogszabályaikkal összhangban 2026. január 1-jétől ideiglenesen alkalmazzák, ha az említett megállapodás aláírásának időpontja 2026. július 1. előtt van, vagy az aláírását követő év január 1-jétől, ha az említett megállapodás aláírásának időpontja 2026. június 30. után van. Az említett megállapodást ezért a hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazni kell.
- (17) Az uniós programokról szóló megállapodás külön eljárások tárgyát képezi.

- (18) Az Európai Uniónak és a Svájci Államszövetségnek a széles körű kétoldalú megállapodáscsomagról, valamint az Európai Unió és Svájc közötti kétoldalú kapcsolatok lehetséges továbbfejlesztéséről folytatott magas szintű párbeszéd kialakításáról szóló együttes nyilatkozata Európai Unió nevében történő aláírását jóvá kell hagyni.
- (19) Az átfogó csomag részét képező megállapodásokat és jegyzőkönyveket az Unió nevében alá kell írni, valamint az e megállapodásokat és jegyzőkönyveket kísérő együttes nyilatkozatokat jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A következő megállapodásoknak és jegyzőkönyveknek az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel azok megkötésére⁷:

- a) Módosító jegyzőkönyv az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodáshoz;
- b) Intézményi jegyzőkönyv az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodáshoz;
- c) Módosító jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légi közlekedési megállapodáshoz;
- d) Intézményi jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légi közlekedési megállapodáshoz;
- e) Állami támogatási jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légi közlekedési megállapodáshoz;

⁷ A megállapodások és a jegyzőkönyvek szövegét a megkötésükről szóló határozatokkal együtt hirdetik ki. Az EUSPA-ról szóló megállapodást azonban ezzel az aláírással együtt hirdetik ki.

- f) Módosító jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodáshoz;
- g) Intézményi jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodáshoz;
- h) Állami támogatási jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodáshoz;
- i) Módosító jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a megfelelésértékelés kölcsönös elismeréséről szóló megállapodáshoz;
- j) Intézményi jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a megfelelésértékelés kölcsönös elismeréséről szóló megállapodáshoz;
- k) Módosító jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodáshoz;
- l) Jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodáshoz a közös élelmiszer-biztonsági térség létrehozásáról;
- m) Megállapodás az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között a villamos energiáról;
- n) Megállapodás az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között az egészségügyről;

- o) Megállapodás az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között Svájcnak az Európai Unión belüli gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségek csökkentéséhez való rendszeres pénzügyi hozzájárulásáról;
- p) Megállapodás az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió Úrprogramügynökségében való részvételére vonatkozó feltételekről;
- q) Jegyzőkönyv az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között a parlamenti együttműködésről.

2. cikk

- (1) Az Európai Uniónak és a Svájci Államszövetségnek a széles körű kétoldalú megállapodáscsomagról, valamint az Európai Unió és Svájc közötti kétoldalú kapcsolatok lehetséges továbbfejlesztéséről folytatott magas szintű párbeszéd kialakításáról szóló együttes nyilatkozata aláírását a Tanács jóváhagyja⁸.

⁸ A nyilatkozatot közzétették: HL L, ..., ELI: ...

- (2) Az e határozat 1. cikkében említett megállapodásokat és jegyzőkönyveket kísérő következő együttes nyilatkozatokat a Tanács jóváhagyja:
- a) az e határozat 1. cikkének a) pontjában említett módosító jegyzőkönyvet kísérő következő együttes nyilatkozatok⁹, nevezetesen:
- i. Együttes nyilatkozat az uniós polgárságról;
 - ii. Együttes nyilatkozat a 2004/38/EK irányelv által juttatott jogokkal való visszaélés megelőzéséről és az ilyen visszaélés elleni fellépésről;
 - iii. Együttes nyilatkozat a szociális ellátás megtagadásáról és a tartózkodásnak a huzamos tartózkodási jogállás megszerzése előtti megszüntetéséről;
 - iv. Együttes nyilatkozat a munkavállalás bejelentéséről;
 - v. Együttes nyilatkozat a képezések elismeréséről szóló egyezményről;
 - vi. Együttes nyilatkozat a betöltetlen álláshelyekről;
 - vii. Együttes nyilatkozat a legfeljebb 90 munkanapos szolgáltatásnyújtási szabadság biztosítására és a kiküldött munkavállalók jogainak védelmére irányuló közös célkitűzésekről;
 - viii. Együttes nyilatkozat a hatékony ellenőrzési rendszerekről, köztük Svájc kettős végrehajtási rendszeréről;

⁹ A nyilatkozatokat közzétették: HL L, ..., ELI: ...

- ix. Együttes nyilatkozat az „azonos helyen végzett egyenlő munkáért egyenlő bért” elvről és a kiküldött munkavállalók arányos és megfelelő szintű védelméről;
 - x. Együttes nyilatkozat Svájcnak az Európai Munkaügyi Hatóság tevékenységeiben való részvételéről;
 - xi. Együttes nyilatkozat a határ menti ingázó munkavállalók deklaratív nyilvántartásba vételi rendszeréről;
 - xii. Együttes nyilatkozat két uniós jogi aktusnak a megállapodás I. mellékletébe való belefoglalásáról;
- b) az e határozat 1. cikkének e) pontjában említett állami támogatási jegyzőkönyvet kísérő együttes nyilatkozat¹⁰;
 - c) az e határozat 1. cikkének f) pontjában említett módosító jegyzőkönyvet kísérő együttes nyilatkozat¹¹;
 - d) az e határozat 1. cikkének h) pontjában említett állami támogatási jegyzőkönyvet kísérő együttes nyilatkozat¹²;
 - e) az e határozat 1. cikkének m) pontjában említett megállapodást kísérő együttes nyilatkozat¹³.

¹⁰ A nyilatkozatot közzétették: HL L, ..., ELI: ...

¹¹ A nyilatkozatot közzétették: HL L, ..., ELI: ...

¹² A nyilatkozatot közzétették: HL L, ..., ELI: ...

¹³ A nyilatkozatot közzétették: HL L, ..., ELI: ...

- (3) A Tanács tudomásul veszi Svájc következő nyilatkozatait:
- a) Svájcnak az e határozat 1. cikkének a) pontjában említett módosító jegyzőkönyvet kísérő nyilatkozata az önálló vállalkozók munkával összefüggő rövid távú tartózkodására vonatkozó bejelentési eljárás tekintetében megteendő intézkedésekről¹⁴;
 - b) a Svájci Államszövetségnek az e határozat 1. cikkének n) pontjában említett megállapodást kísérő nyilatkozata az intézményi elemeknek az egészségügyről szóló megállapodásba értelemszerűen történő belefoglalásáról¹⁵.

3. cikk

A viszonyosságra is figyelemmel, az e határozat 1. cikkének p) pontjában említett megállapodást az említett megállapodás 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban ideiglenesen alkalmazni kell.¹⁶

¹⁴ A nyilatkozatot közzétették: HL L, ..., ELI: ...

¹⁵ A nyilatkozatot közzétették: HL L, ..., ELI: ...

¹⁶ A megállapodás ideiglenes alkalmazásának kezdőnapja a Hivatalos Lapban kerül kihirdetésre.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*
